

БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У августу 2011. године Република Српска је располагала са капацитетом од 4 330 соба, односно 9 430 лежаја.

In August 2011, the Republika Srpska disposed with capacity of 4 330 rooms and 9 430 beds.

Остварено је 19 447 долазака, што је у односу на јул 2011. године мање за 11,7%, и 61 179 ноћења, што је у односу на јул 2011. године мање за 3,6%.

It was realized 19 447 arrivals, what is 11.7% lower, compared to the arrivals realized in July 2011 and 61 179 nights, what is 3.6% lower, compared to July 2011.

Број долазака у августу 2011. године у односу на исти мјесец претходне године мањи за 1,2%, а број ноћења већи је за 2,3%.

The number of tourist arrivals in August 2011 was 1.2% lower, compared to the same month of the previous year, and the number of tourist nights was 2.3% higher.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Data in this Release were obtained by the Monthly report about tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other organizations that provide services of guests' accommodation.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја.

The guest's books, composed in the hotel and restaurant enterprises and other organizations providing accommodation to tourists, are the main source for the report.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка у угоститељском објекту могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel, restaurant or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organizations etc.), health, participation in sports etc.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста/ Tourist arrivals				Ноћења туриста/ Tourist nights				
	VIII 2011	I-VIII 2011	индекси/ indices		VIII 2011	I-VIII 2011	индекси/ indices		
			$\frac{\text{VIII 2011}}{\text{VIII 2010}}$	$\frac{\text{I-VIII 2011}}{\text{I-VIII 2010}}$			$\frac{\text{VIII 2011}}{\text{VIII 2010}}$	$\frac{\text{I-VIII 2011}}{\text{I-VIII 2010}}$	
УКУПНО	19 447	156 114	98,8	100,2	61 179	411 849	102,3	106,8	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	9 693	90 441	92,7	100,1	36 805	257 624	96,9	106,7	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	7 322	64 489	94,1	101,5	32 408	212 629	99,3	108,9	Republika Srpska
Федерација БиХ	2 213	24 390	91,9	97,3	4 074	41 869	86,9	97,6	FBIH
Дистрикт Брчко	158	1 562	59,6	90,5	323	3 126	51,0	96,1	District of Brčko
СТРАНИ ТУРИСТИ	9 754	65 673	105,7	100,4	24 374	154 225	111,7	106,8	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

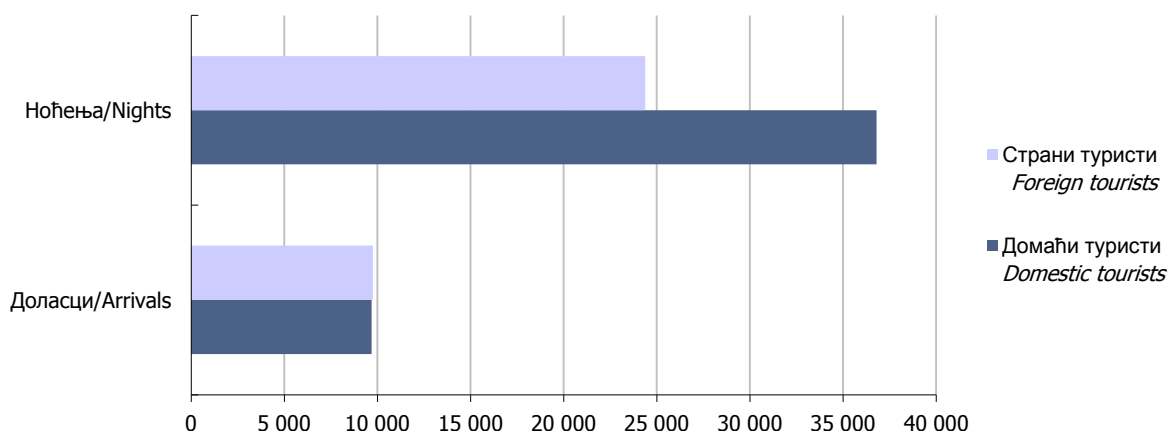
	Доласци туриста/ Tourist arrivals				Ноћења туриста/ Tourist nights				
	VIII 2011	I-VIII 2011	индекси/ indices		VIII 2011	I-VIII 2011	индекси/ indices		
			<u>VIII 2011</u> VIII 2010	<u>I-VIII 2011</u> I-VIII 2010			<u>VIII 2011</u> VIII 2010	<u>I-VIII 2011</u> I-VIII 2010	
СТРАНИ ТУРИСТИ	9 754	65 673	105,7	100,4	24 374	154 225	111,7	106,8	FOREIGN TOURISTS
Аустрија	528	2 551	136,8	111,4	1 312	6 016	161,8	124,0	Austria
Белгија	66	301	126,9	93,5	88	480	149,2	75,6	Belgium
Данска	41	236	170,8	124,9	79	487	219,4	105,0	Denmark
Финска	24	126	96,0	115,6	123	313	424,1	186,3	Finland
Француска	315	928	136,4	109,2	737	2 521	134,2	144,6	France
Грчка	463	1 055	593,6	269,8	1 058	2 316	696,1	248,8	Greece
Холандија	144	781	127,4	119,1	361	1 816	136,2	127,9	Netherlands
Ирска	37	148	132,1	126,5	69	387	143,8	122,9	Ireland
Италија	556	2 553	72,2	84,5	992	5 147	66,2	77,5	Italy
Луксембург	7	17	350,0	188,9	16	36	800,0	300,0	Luxembourg
Њемачка	544	2 474	128,6	109,6	1 617	5 786	185,9	131,2	Germany
Португал	21	94	123,5	119,0	32	195	106,7	138,3	Portugal
Шпанија	94	377	63,5	98,2	301	910	105,2	114,3	Spain
Шведска	101	538	132,9	129,3	348	1 367	236,7	168,1	Sweden
Велика Британија	119	774	68,4	90,5	198	1 857	70,0	106,3	Great Britain
Исланд	3	13	100,0	162,5	3	28	100,0	233,3	Iceland
Норвешка	25	258	61,0	117,3	37	548	41,6	127,4	Norway
Швајцарска	192	730	164,1	104,4	366	1 372	172,6	103,4	Switzerland
Чешка	62	631	119,2	119,3	140	1 339	186,7	132,1	Czech Republic
Мађарска	78	658	78,0	106,1	226	1 229	191,5	136,4	Hungary
Пољска	187	672	90,8	128,0	401	1 379	109,9	139,0	Poland
Румунија	85	473	88,5	113,2	273	1 505	141,5	125,3	Romania
Словачка	73	363	260,7	105,5	215	939	477,8	123,6	Slovakia
Словенија	1 162	7 398	135,9	124,0	2 144	13 710	144,9	128,2	Slovenia
Албанија	4	109	36,4	113,5	5	208	29,4	122,4	Albania
Бугарска	35	380	129,6	117,6	68	676	117,2	101,2	Bulgaria
Хрватска	803	7 262	82,4	102,5	1 830	20 204	93,9	125,2	Croatia
Србија	3 031	26 008	99,9	92,8	8 080	59 829	95,5	97,3	Serbia
Црна Гора	304	2 788	80,2	76,1	1 610	9 276	85,5	70,7	Montenegro
БЈР Македонија	49	838	40,8	74,1	107	1 513	30,5	71,6	FYR of Macedonia
Русија	67	712	60,4	92,0	250	2 705	56,3	125,6	Russian Federation
Турска	18	449	38,3	244,0	38	1 027	47,5	291,8	Turkey
Остале европске земље	99	614	84,6	72,7	306	1 354	167,2	89,1	Other European countries
Израел	9	209	75,0	202,9	11	570	57,9	213,5	Israel
Јапан	8	98	114,3	171,9	12	141	120,0	193,2	Japan
Канада	36	205	62,1	88,0	74	530	72,5	120,5	Canada
Кина	87	255	1 087,5	542,6	230	631	920,0	460,6	China
САД	134	755	114,5	95,9	261	1 800	134,5	115,2	USA
Саудијска Арабија	2	8	200,0	266,7	2	8	200,0	200,0	Saudi Arabia
Аустралија	104	326	110,6	110,1	262	673	102,7	89,9	Australia
Нови Зеланд	2	19	25,0	82,6	4	27	26,7	50,0	New Zealand
Египат	-	20	-	2 000,0	-	24	-	1 200,0	Egypt
Иран	1	4	-	400,0	2	12	-	400,0	Iran
Остале ваневропске земље	34	465	61,8	105,7	86	1 334	65,6	148,9	Other non-European countries

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста/ <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста/ <i>Tourist nights</i>				
	VIII 2011	I-VIII 2011	индекси/ <i>indices</i>		VIII 2011	I-VIII 2011	индекси/ <i>indices</i>		
			<u>VIII 2011</u> VIII 2010	<u>I-VIII 2011</u> I-VIII 2010			<u>VIII 2011</u> VIII 2010	<u>I-VIII 2011</u> I-VIII 2010	
УКУПНО	19 447	156 114	98,8	100,2	61 179	411 849	102,3	106,8	<i>TOTAL</i>
Бањска мјеста	4 472	29 970	98,0	116,5	32 204	168 187	107,3	123,7	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	2 332	26 194	85,8	83,5	7 547	72 960	92,4	84,2	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	10 731	86 686	103,9	101,6	17 454	142 409	105,7	106,9	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	1 912	13 264	92,5	99,4	3 974	28 293	78,0	94,5	<i>Other resorts</i>
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	9 693	90 441	92,7	100,1	36 805	257 624	96,9	106,7	<i>DOMESTIC TOURISTS</i>
Бањска мјеста	3 023	22 021	89,3	114,6	25 885	136 819	105,8	124,9	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	1 004	15 273	70,1	85,5	2 285	38 774	63,8	83,6	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	4 715	45 524	102,1	99,9	6 952	68 392	96,0	101,2	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	951	7 623	93,8	99,4	1 683	13 639	62,8	76,3	<i>Other resorts</i>
СТРАНИ ТУРИСТИ	9 754	65 673	105,7	100,4	24 374	154 225	111,7	106,8	<i>FOREIGN TOURISTS</i>
Бањска мјеста	1 449	7 949	123,3	122,1	6 319	31 368	114,0	118,8	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	1 328	10 921	103,3	80,8	5 262	34 186	114,7	84,9	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	6 016	41 162	105,3	103,7	10 502	74 017	113,2	112,8	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	961	5 641	91,3	99,4	2 291	14 654	94,9	121,7	<i>Other resorts</i>

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ОБЈЕКАТА ЗА СМЈЕШТАЈ
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF FACILITIES FOR ACCOMMODATION

	Доласци туриста/ Tourist arrivals				Ноћења туриста/ Tourist nights				
	VIII 2011	I-VIII 2011	индекси/ indices		VIII 2011	I-VIII 2011	индекси/ indices		
			$\frac{\text{VIII 2011}}{\text{VIII 2010}}$	$\frac{\text{I-VIII 2011}}{\text{I-VIII 2010}}$			$\frac{\text{VIII 2011}}{\text{VIII 2010}}$	$\frac{\text{I-VIII 2011}}{\text{I-VIII 2010}}$	
УКУПНО	19 447	156 114	98,8	100,2	61 179	411 849	102,3	106,8	TOTAL
Хотели	13 093	114 313	98,6	101,4	39 656	273 416	104,0	104,7	Hotels
Мотели	2 416	17 315	78,0	84,0	3 681	27 958	64,2	81,3	Motels
Пансиони и преноћишта	1 177	9 097	115,6	112,7	2 344	19 054	128,7	125,9	Boarding houses and overnight accommodations
Остало	2 761	15 389	121,3	107,7	15 498	91 421	109,9	122,0	Other
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	9 693	90 441	92,7	100,1	36 805	257 624	96,9	106,7	DOMESTIC TOURISTS
Хотели	5 306	59 885	83,6	98,6	19 635	146 626	92,5	100,4	Hotels
Мотели	1 621	11 974	101,8	96,1	2 181	17 697	75,5	93,7	Motels
Пансиони и преноћишта	891	6 491	133,6	118,4	1 402	11 047	113,3	113,5	Boarding houses and overnight accommodations
Остало	1 875	12 091	101,7	103,9	13 587	82 254	107,7	123,3	Other
СТРАНИ ТУРИСТИ	9 754	65 673	105,7	100,4	24 374	154 225	111,7	106,8	FOREIGN TOURISTS
Хотели	7 787	54 428	112,3	104,7	20 021	126 790	118,4	110,1	Hotels
Мотели	795	5 341	52,8	65,4	1 500	10 261	52,6	66,3	Motels
Пансиони и преноћишта	286	2 606	81,5	100,7	942	8 007	161,3	148,2	Boarding houses and overnight accommodations
Остало	886	3 298	205,1	124,3	1 911	9 167	128,9	111,0	Other



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској у августу 2011. године
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska in August 2011

Саопштење припремио: Мирослав Илић

Prepared by: Miroslav Ilić

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д - Тел. +387 51 332 700 - Др Радмила Чичковић, директор - Излази мјесечно - Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba - Е-mail: stat@rzs.rs.ba - Приликом коришћења података обавезно навести извор

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d - Tel. +387 51 332 700 - Dr Radmila Čičković, Director General - Monthly periodicity - Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba - E-mail: stat@rzs.rs.ba - **These data can be used provided the source is acknowledged**